



Grand Chapitre International

Celebrating 300 years
Principality of Liechtenstein

Bailliage de la Principauté de Liechtenstein
15. – 17. August 2019

Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Bailliage de la Principauté de Liechtenstein

ACCURATA

Finanzdienstleistung

Wir unterstützen Sie mit einem breiten Spektrum an Serviceleistungen im Treuhand- und Rechnungswesen und stehen Ihnen beratend in allen Finanz-, Wirtschafts- und nationalen Steuerfragen zur Seite.

Accurata
Finanzdienstleistung AG

LI-9495 Triesen
www.accurata.li

ACCURATA

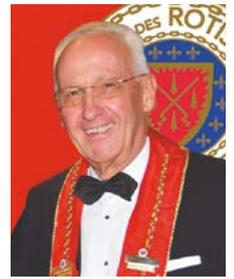
Wirtschaftsprüfung

Vertrauen Sie unserer fachlichen Kompetenz in allen Prüfungsdienstleistungen. Wir beraten Sie in allen nationalen und internationalen Steuerfragen und unterstützen Sie in den Bereichen Organisation und Internes Kontrollsystem.

Accurata
Wirtschaftsprüfung AG

LI-9495 Triesen
www.accurata.li

**Chères Consœurs,
chers Confrères,
meine lieben Freunde,
sehr verehrte Gäste,**



Vom 15. – 18. August 2019 feiert die Bailliage von Liechtenstein ihr Grand Chapitre. Zugleich ist dies das Jahr, in dem der Gründung des Fürstentums Liechtenstein vor 300 Jahren gedacht wird.

Für mich ist es Freude und vor allem eine Ehre, bei diesem Fest dabei zu sein. Den Fürsten von Liechtenstein ist es seit 300 Jahren gelungen, friedlich mit seinen Nachbarn Schweiz und Österreich zu leben. Dasselbe gilt für die Bailliage Liechtenstein, die seit fast 40 Jahren mit diesen Ländern nachbarschaftlich verbunden ist.

Obwohl eine kleine Bailliage ist mein Freund Bailli Délégué Daniel Jäggi und sein Nationaler Rat engagiert und bekannt für große Gastfreundschaft, Gastronomie und Kultur. Ein Grund für viele Gäste aus aller Welt, das alles in schöner Landschaft zu genießen.

Ich freue mich darauf, ein außergewöhnliches Grand Chapitre mit vielen Gästen und Freunden feiern zu können.

VIVE LA CHAINE !

Klaus Tritschler

Bailli Délégué d'Allemagne
Membre des Conseil d'Administration et Magistral

Vorstand der Bailliage de la Principauté de Liechtenstein:



v.l.n.r.:

Joël Grandchamp Chargé de Presse

Anke Scherer Argentier

Daniel J.-M. Jaeggi Bailli Délégué,

Membre du Conseil Magistral Paris, Officier Commandeur

Dominic Brühwiler Echanson

Strit Jaeggi-Lind Chancelier

Lars Geiger Chargé de Missions

Markus Kolzoff Conseiller Gastronomique



**Liechtensteiner Hotel-
& Gastronomieverband**

Wir begrüßen die Familie der Chaîne des Rôtisseurs
in Liechtenstein und wünschen herzlichst ein
gelungenes Grand Chapitre!

LHGv-Vorstand

www.lhgv.li
www.hotelsterne.li



**Chers Confrères
Chères Consœurs
Liebe Gäste**

Es ist für uns eine grosse Ehre Sie zu unserem Grand Chapitre «300 Jahre Fürstentum Liechtenstein» empfangen zu dürfen. Unser kleines Land ist 1719 durch die Vereinigung der Herrschaft Schellenberg und der Grafschaft Vaduz, von Kaiser Karl VI zum Reichsfürstentum erhoben worden und ist in wunderschöner Landschaft im Herzen Europas eingebettet. Unsere Bailliage ist stolz dieses Jubiläum mit Ihnen zusammen feiern zu dürfen.

Wir verzichten gerne auf die damaligen Speisen, denn diese waren von der Armut der Menschen geprägt und viele der heute üblichen Produkte waren noch gar nicht bis in unser Land gelangt, so z. B. der Mais, die Kartoffel, selbst Bier war weitgehend unbekannt. Wein hingegen war schon in der Römerzeit produziert worden, auch wenn dieser meist mit Wasser verdünnt (!) getrunken wurde.

Die verschiedenen Touren ermöglichen Ihnen Einblick in die Geschichte und die Besonderheiten unseres Landes zu nehmen und dabei viel Erstaunliches kennenzulernen. Die Eröffnung am 15. August mit grossartigem Feuerwerk, die Inthronisation auf Schloss Gutenberg zusammen mit dem Galadiner im SAL in Schaan, werden zweifellos die Höhepunkte unseres Zusammenseins bilden.

Einen besonderen Dank möchte ich Herrn Klaus Tritschler, Bailli Délégué und Membre des Conseils d'Administration et Magistral, aussprechen, der bei uns als Zeremonienmeister die Inthronisationen vornehmen wird.

Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen einen wunderschönen Aufenthalt und viel Spass bei den verschiedenen Veranstaltungen.

VIVE LA CHAINE !

Daniel Jean-Marie Jäggi

Bailli Délégué, Membre du Conseil Magistral, Paris



ROBBE & BERKING
 ————— SILBER —————

**Mittwoch, 14. August 2019,
 ab 17:30 h bis ca. 20:00 h**

Early Arrival Welcome

Unkomplizierter «get-together» Aperitif im gut bestückten Mövenpick Weinkeller in Vaduz. Echanson Dominic Brühwiler und Sommelier Alexandria Karnberger werden für uns auserlesene Spezialitäten kredenzen und dazu oenologische Details verraten.

Für früh angereiste Gäste und Mitglieder aus Liechtenstein besteht hier die Möglichkeit eines ersten Kennenlernens bei einem guten Gläschen Wein. Wir werden in ungezwungener Atmosphäre die Vorfreude auf das Grand Chapitre gemeinsam zelebrieren.

Unkostenbeitrag: CHF 10.00

Dresscode: Casual mit Miniatur

Für diesen Anlass gibt es keinen Shuttleservice.

Schenken Sie
 VERFÜHRERISCHE
 SONNENHOF GUTSCHEINE
 T +423 239 02 02 · www.sonnenhof.li

★ PARK HOTEL
 ★ SONNENHOF
 ★ SUPERIOR
 ★



Interlingua *Language professionals*

Übersetzen
Dolmetschen
Sprachreisen
Kongress-Technik



Interlingua Anstalt
Postfach 376
FL-9490 Vaduz
Telefon +423-232 13 74
Telefax +423-232 08 42
info@interlingua.li
www.interlingua.li

**Donnerstag, 15. August 2013,
ab 20:00 h**

Eröffnungsempfang im Weinberg

Bailli Délégué Daniel J.- M. Jaeggi und seine Gattin Chancelier Strit Jaeggi-Lind laden die Teilnehmer des Chapitres zum Begrüssungsabend im Gässle 16, Vaduz, mit Champagner, Gustoschmankerln und Wein ein.

Wir hoffen, dass viele Mitglieder zur Eröffnung unseres Grand Chapitres eintreffen werden und mit uns das grossartige Feuerwerk (wetterabhängig) zum Jubiläums-Staatsfeiertag geniessen werden.

22:00 h Grosses Feuerwerk zum Staatsfeiertag des Fürstentums Liechtenstein

ab 23:00 h Rückkehr zu den Hotels nach Vereinbarung mit Shuttle

Kosten: CHF 105,00

Dresscode: sportlich-elegant mit Miniatur

**Grafik.
Konzeption.
Realisation.**

**Mathias Marxer Est.
Atelier für Visuelle Gestaltung
FL-9495 Triesen**

www.mathiasmarxer.li



Freitag, 16. August 2019

Tour 1

Alpines Genusserlebnis – fürstliche Ausblicke



Panoramafahrt nach Malbun, einem kleinen Bergdorf im Dreiländereck LI-CH-A auf 1600 M.ü.M., mit Sesselbahnfahrt nach Sareis (2000 M).

Bei einer Bergkäseverkostung, inklusive einem Gläschen einheimischen Weins, geniessen Sie einen herrlichen Ausblick auf die eindrucksvolle Bergkulisse. Talfahrt zurück nach Malbun mit der Sesselbahn. Je nach Wetter erhalten Sie Einblick in das alte Handwerk der Falknerei und erleben die Greifvögel hautnah oder Sie besuchen das Walsermuseum mit Informationen zum alten Brauchtum der Region.

Anschliessend serviert Ihnen Officier Maître Rôtisseur Jürgen Gassner im Restaurant Edelweiss in Triesenberg einen leichten Lunch.

Danach haben Sie die Möglichkeit an der Tour 4 «Glanz oder gar nicht» teilzunehmen oder sich im Hotel zu entspannen.

Abfahrt ab Hotel 09:30 h (Grand Resort 09:10 h)
Rückkehr zwischen 14:45 h und 15:15 h

Kosten: CHF 135,00 inkl. Lunch
Dresscode: sportlich-elegant (Lunch mit Insignien)

Tour 2

Zeitreise zur Geburtsstätte Liechtensteins – aktive Confrères



Fahrt durchs Liechtensteiner Unterland zum Kirchhügel nach Bendern. Hier erfahren Sie mehr über die Entstehung des Fürstentums. Anschliessend sind Sie Gast bei Officier Dr. Norbert Seeger in seiner privaten Rolls Royce/Bentley-Sammlung im Stabiq House – einem ganz besonderen «Lagerhaus». Von hier aus geht es weiter zu einem der letzten Schnapsbrenner Liechtensteins, Confrère Andreas Steinauer, in der alten Sennerei in Eschen. Nach einer kurzen Weiterfahrt, gemütlicher Spaziergang zur Ruine der Burg Schellenberg aus dem 13. Jahrhundert inkl. Burg-Apéro mit Confrère Uwe Hoop. Danach leichter Lunch im Restaurant Weinlaube bei Officier Maître Rôtisseur Martin Real.

Anschliessend haben Sie die Möglichkeit, an der Tour 4 «Glanz oder gar nicht» teilzunehmen, oder sich im Hotel zu entspannen.

Abfahrt ab Hotel 09:30 h, Rückkehr ca. 14:30 h
(Hotel Quellenhof ab 09:10 h, Rückkehr ca. 15:00 h)

Kosten: CHF 135,00 inkl. Lunch
Dresscode: sportlich-elegant (Lunch mit Insignien)

WHISKY WEIN CIGAR

Tour 3

Genüssliches Unterland



Fahrt nach Nendeln. Besichtigung des historischen Ringofens und Besuch der Keramikfirma Schädler, welche seit 1836 eine vielseitige Produktpalette anbietet. Hier wird modernes Design mit der Tradition des Töpferhandwerks verbunden. Keramik Schädler ist der älteste Kunstgewerbebetrieb Liechtensteins. Danach geht es weiter zu einem der letzten Schnapsbrenner Liechtensteins, Confrère Andreas Steinauer, in der alten Sennerei in Eschen. Hier haben Sie die Möglichkeit ganz besondere, edle Brände zu degustieren. Abschliessend geniessen Sie einen leichten Lunch bei Chef Rôtisseur Stephan Forsil im Restaurant Baccio in Bendern

Anschliessend haben Sie die Möglichkeit, an der Tour 4 «Glanz oder gar nicht» teilzunehmen, oder sich im Hotel zu entspannen.

Abfahrt ab Hotel 09:30 h, Rückkehr ca. 14:30 h
(Hotel Quellenhof ab 09:10 h, Rückkehr ca. 15:00 h)

Kosten: CHF 125,00 inkl. Lunch
Dresscode: sportlich-elegant
(Lunch mit Insignien)



Tour 4

Glanz oder gar nicht

ROBBE & BERKING
SILBER



Eine wunderbare Löffel-Geschichte – oder wenn Silber Gold wert ist.

Werner Brändle, Silber-Botschafter der renommierten Silbermanufaktur Robbe & Berking, erzählt wie der Löffel das kulinarische Leben begleitet und prägt. Er gewährt Einblicke in die Geschichte unserer Tischkultur am Beispiel von Löffel, Gabel und Messer. Der Gaumen soll dabei nicht zu kurz kommen.

«... jeder kann sich glücklich schätzen, der seinen Platz an einer liebevoll gedeckten Tafel findet. Denn er hat auch seinen Platz im Leben gefunden»

Beginn 17:30 h im Liechtensteinischen Landesmuseum
Shuttle ab Hotel – anschliessend Transport zu den jeweiligen Restaurants

Kosten: CHF 30,00
grosszügiges Sponsoring durch Robbe & Berking
Dresscode: dunkler Anzug/Abendkleid mit Insignien
(nachher geht es direkt zum Diner)

Diner im **Restaurant Marée**
des Park Hotels Sonnenhof, Vaduz

Freitag, 16. August 2019, 19:00 h

Shuttle ab Grand Resort um 18:40 h
Shuttle ab Zentrum Vaduz um 18:50 h

Menü

Amuse Bouche

Ceviche vom Hamachi

Stangensellerie – Physalis – Minze – Radischen Croutons

Felsenhummer-Ravioli
Krustentierstew – Estragon

Zarte Perlhuhnbrust
Buntes Ratatouille – Oliventapanade – fruchtiges Chutney
Salsa Verde-Risotto

Luftige Symphonie Topfen-Beeren

CHF 195.00
inkl. Weinbegleitung



Diner im **Restaurant Löwen**, Vaduz

Freitag, 16. August 2019, 19:00 h

Shuttle ab Grand Resort um 18:40 h
Shuttle ab Hotels 18:50 h

Menü

Gelierte Bouillabaisse auf Gurken carpaccio
mit geröstetem Kräuter-Bruschetta

Brennnesselcremesüppchen

Gefülltes Stubenküken an Barolosauce
mit Safranrisotto und sommerlichem Gemüse

Hausgemachte geeiste Passionsfruchtpraline
und weisses Schokoladenmousse

Kaffee oder Tee mit Feingebäck

CHF 180.00
inkl. Weinbegleitung





NJORD
restaurant

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
11:30 bis 14:00 & 18:00 bis 22:30
Samstag & Sonntag
auf Anfrage

Kontakt
www.njord.li
reservation@njord.li
Landstrasse 117
FL - 9490 Vaduz

Bewegung für Ihr Gehirn!
Mehr Leistung durch überraschende und unterhaltsame Bewegungen für Menschen von 6 bis 99 Jahren.
Probieren Sie es aus! Setzen Sie sich mit mir in Verbindung.

Elke Nestler-Schreiber - 079 450 21 92 - Life Kinetik



DENKDÜNGER

Diner in der **Zollstube**, (Grand Resort) Bad Ragaz

Freitag, 16. August 2019, 19:00 h

Shuttle ab Hotels Vaduz um 18:40 h

Menü

*Mariniertes Bündner Lachsfilet mit Saiblingskaviar
Ecco's-Dachfarmsalat*

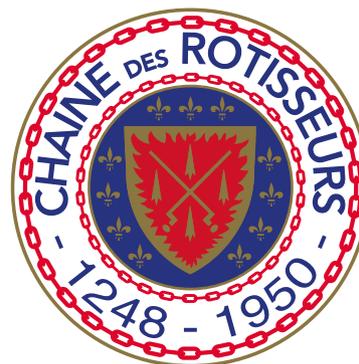
Kartoffel-Lauchsuppe mit Belperknolle

*Kalbsrücken im Bresaolakleid mit Kräuterschaumsauce
Gerstenrisotto und Gemüse garnitur*

*Schwarzbier-Schokoladenkuchen mit Mascarponeeis
und marinierten Beeren*

Kaffee oder Tee

*CHF 185.00
inkl. Weinbegleitung*





**Kaffæ
Manufaktur**
Riesen 

**Kaffee aus eigener Rösterei
Kaffeemaschinen
Kaffee-Catering
Barista-Kurse
Konzeptberatung
Coffee Consulate Workshops**

Riesen AG, 9495 Triesen, + 423 392 41 85
www.riesen.li



SCHARF-SINN

OSPELT
wo ma mi kennt www.ospelt-ag.li

Samstag, 17. August 2019

Tour 5

**Rundgang um das Zentrum
des Landes**



Anlässlich dieses Spaziergangs erhalten Sie Einblick in die Geschichte und Politik zu 300 Jahre Fürstentum Liechtenstein. Sie haben mit dem Besuch des Regierungsgebäudes und des Landtagsgebäudes die Möglichkeit zu sehen, wo regiert wird und Geschichte geschrieben wird. Im Landesmuseum wird Ihnen die aktuelle Ausstellung über das Werden des Fürstentums gezeigt und als Höhepunkt besuchen Sie die Schatzkammer. Dieser Anlass wird mit einem Aperitif im Liechtenstein Center abgerundet.

Beginn: 14:15 h (Dauer max. 2 Stunden)
Anschließend Rückkehr zu den Hotels
(Shuttle zu den Hotels, die nicht im Zentrum sind)

Kosten: CHF 45.00
Dresscode: sportlich-elegant

Samstag, 17. August 2019

Inthronisationsfeier auf Burg Gutenberg

Inthronisation im Hof der Burg Gutenberg, geleitet durch Klaus Tritschler, Bailli Délégué, Membre des Conseils d'Administration et Magistral. Der Vin d'honneur wird anschliessend im Rosengarten serviert.

Bei unsicherer Witterung wird die Inthronisationsfeier in die Hofkellerei des Fürsten verlegt.

Die Teilnehmer werden am Vorabend informiert.

Shuttle ab Hotel 10:15 h

Beginn: 11:00 h

Ende: 13:30 h

Anschliessend haben Sie die Möglichkeit an der Tour 5 in Vaduz teilzunehmen.



Grand Gala Dîner

Gala Dîner im SAL in Schaan mit Unterhaltung und Tanzgelegenheit.

Beginn: 18:30 h

Menü

Gruss aus der Küche

*Rillette von der Entenkeule mit Balsamicopflaume,
Kartoffelbaumkuchen, Speckschaum, Erbse*

*Zanderfilet auf sautiertem Babyspinat
Weissweinrisotto und Safranschaum*

*Rosa gebratenes Rinderfilet auf Gänseleberjus
Mit karamellisierter Thymianbirne*

Kartoffelgratin

Geschmorte Salbeikarotten & Erbsenepuma

*Melonensüppchen mit einem Hauch von
Chili mit Limettensorbet*

Käsebuffet

*Kaffeebar
von Kaffeemanufaktur Riesen*

CHF 275.00

J SPELT
wo ma mi kennt



YOUR SAFEST PLACE

- TRESORGEBÄUDE AUF 6'000 m²
- SECURITY 24/7
- OFFENES ZOLLLAGER (OZL)
- ASSET PROTECTION AUF HÖCHSTEM NIVEAU
- A TREASURE HOUSE WITH OVER 6000 m²
- SECURITY 24/7
- OPEN CUSTOMS WAREHOUSE (OCW)
- ASSET PROTECTION AT HIGHEST LEVEL

STABIQ Est., Wirtschaftspark 27, 9492 Eschen, Liechtenstein
T +423 238 82 80, admin@stabiq.com, www.stabiq.com

Der Koch des Fürsten

Anlässlich unseres Grand Chapitres wird Chef Rôtisseur Reto JENAL zum Maître Rôtisseur befördert und inthronisiert. Diese Auszeichnung hat er sich redlich verdient, ist er doch letztes Jahr zum Koch des Fürsten berufen worden.

Nach seiner erfolgreichen Ausbildung wechselte er ins Restaurant PUR des Seedamm Plaza in Pfäffikon (SZ). Dort arbeitete er zusammen mit Chefkoch Ivo Berger, den es ebenfalls nach Liechtenstein zog. Später wurde Reto JENAL Privatkoch eines erfolgreichen Geschäftsmannes und kam so auch häufig nach Südfrankreich und Miami, wo er seine Kenntnisse erweitern und seine schon beachtliche Erfahrung mit der internationalen Küche ergänzen konnte. Als die Chefkoch-Stelle auf Schloss Vaduz frei wurde, bewarb er sich dann auf Empfehlung eines Kollegen beim Fürsten von Liechtenstein.

Nach Vorlegen der üblichen Unterlagen wurde er zum persönlichen Gespräch eingeladen und erhielt diese verantwortungsvolle Stelle. Seine mit dem Fürsten abgesprochenen Menüvorschläge kommen bei der fürstlichen Familie gut an und er weiss genau, dass seine Süssspeisen eine willkommene Abwechslung im Alltag des Fürsten bedeuten. In der Jagdsaison wird das eigene Wild aus der Domäne des Fürsten jeweils zum Höhepunkt der Menüs. Die Chaîne des Rôtisseurs, Bailliage de la Principauté de Liechtenstein, ist stolz ein so tüchtiges und kreatives Jungmitglied zu den Seinen zählen zu dürfen.

Herzlichen Glückwunsch!



Hotelliste zum Grand Chapitre in Liechtenstein vom 15. – 17. August 2019

Parkhotel Sonnenhof

Mareestrasse 29, 9490 Vaduz

www.sonnenhof.li

Stichwort: Chaine Liechtenstein

Junior Suite (DZ) CHF 540.00

pro Nacht pro Zimmer

Einzelzimmer CHF 299.00

pro Nacht pro Zimmer

Preise inkl. Frühstück, MwSt., Service und Parkplatz
zusätzl. CHF 3,50 Nächtigungstaxe pro Nacht und Person

Hotel Residence

Städtle 23, 9490 Vaduz

www.residence.li

Stichwort: Chaine Liechtenstein

Option: bis 31. Mai 2019

Superior (EZ) CHF 250.00

pro Nacht pro Zimmer

Superior (DZ) CHF 310.00

pro Nacht pro Zimmer

Suite (EZ) CHF 330.00

pro Nacht pro Zimmer

Suite (DZ) CHF 390.00

pro Nacht pro Zimmer

Preise inkl. Frühstück, MwSt. und Service

Anmerkung: am 15.08. findet im Städtle das Volksfest anlässlich des Nationalfeiertages statt. Daher an diesem Tag erschwerte Anreise!

B_smart Hotel Vaduzerhof

Städtle 3, 9490 Vaduz

www.b-smart.net/vaduz

Promo Code: Chapitre 2019 – **nur online buchbar!**

Option: nach Verfügbarkeit bis Anreise

Standard (EZ) CHF ab 180.00

pro Nacht pro Zimmer mit Promo Code

Superior (DZ) CHF ab 200.00

pro Nacht pro Zimmer mit Promo Code

Juniorsuite (DZ) CHF ab 230.00

pro Nacht pro Zimmer mit Promo Code

Preise inkl. Frühstück, MwSt. und Service

Anmerkung: nur Self Check-In, ab 14:00 h garantiert möglich



Hotel Schatzmann

Landstrasse 80, 9495 Triesen
www.schatzmann.li
Stichwort: Chaine Liechtenstein
Option: bis 15. Juni 2019

Comfort (EZ) CHF 165.00
pro Nacht pro Zimmer

Comfort (DZ) CHF 195.00
pro Nacht pro Zimmer

Junior Suite (EZ) CHF 220.00
pro Nacht pro Zimmer

Junior Suite (DZ) CHF 280.00
pro Nacht pro Zimmer

Preise inkl. Frühstück, MwSt., Service und Parkplatz
zusätzl. CHF 3,50 Nächtigungstaxe pro Nacht und Person

Hotel Meierhof

Meierhofstrasse 15, 9495 Triesen
www.meierhof.li
Stichwort: Chaine Liechtenstein
Option: bis 31. Mai 2019

Einzelzimmer CHF 128.00
pro Nacht pro Zimmer

Doppelzimmer CHF 171.00
pro Nacht pro Zimmer

Appartment CHF 194.00
pro Nacht pro Zimmer (Doppelbelegung)

Preise inkl. Frühstück, MwSt., Service und Parkplatz
Anmerkung: nur Self Check-In, ab 14:00 h garantiert möglich

Grand Resort Bad Ragaz

Bernhard Simon Strasse, 7310 Bad Ragaz / Schweiz
www.resortragaz.ch
Stichwort: Chaine Liechtenstein
Option: bis 30. Juni 2019

Einzelzimmer CHF 410.00
pro Nacht pro Zimmer

Doppelzimmer CHF 500.00
pro Nacht pro Zimmer

Preise inkl. Frühstück, MwSt. und Service
zusätzl. CHF 4,60 Nächtigungstaxe pro Nacht und Person





10%

Chaîne des Rôtisseurs Mitgliederrabatt*

Weisen Sie sich mit Ihrer Carte de Membre aus und profitieren Sie bis am 31. August 2020 vom exklusiven Mitgliederrabatt*.

Entdecken Sie die beliebtesten Weine der Welt an einem unserer 34 Standorte in der Schweiz, in Liechtenstein und Deutschland.

Eine Welt voller Genuss und Leidenschaft

- ✓ Über 1'200 Weine in allen Preislagen
- ✓ Jeden Tag über 20 Weine zur **Degustation**
- ✓ Persönliche und kompetente **Beratung**
- ✓ **Bewährter Geschenkservice**
- ✓ **Genussvolle Events** zu diversen Weinthemen

*Einlösbar an allen Standorten von Mövenpick Wein in der Schweiz, in Liechtenstein und Deutschland. Ausgenommen sind Spirituosen, Geschenkkarten, Subskriptionen, Verpackungen, Versandkosten und bereits rabattierte Artikel.

moevenpick-wein.com

Mitgliedshäuser:

Restaurant Edelweiss, Bergstrasse 5, 9497 Triesenberg
Tel.: +423 262 1904, info@restaurant-edelweiss.li
www.restaurant-edelweiss.li
Officier Maître Rôtisseur Jürgen Gassner

Hotel-Gasthof Löwen, Herrengasse 35, 9490 Vaduz
Tel.: +423 238 1144, office@hotel-loewen.li, www.hotel-loewen.li
Maître Restaurateur Adele Gantenbein

Park Hotel Sonnenhof, Restaurant Marée;
Mareestrasse 29, 9490 Vaduz
Tel.: +423 239 0202, real@sonnenhof.li, www.sonnenhof.li
Grand Officier Maître Rôtisseur Hubertus Real

Restaurant Weinlaube, Hinterschloss 15, 9488 Schellenberg
Tel.: +423 373 0801, info@weinlaube.li, www.weinlaube.li
Officier Maître Rôtisseur Martin Real



www.schaedler-keramik.com

CASINO SCHAANWALD

WWW.DAS-CASINO.LI | Vorarlberger Strasse 210



HIER BIN ICH ECHT „VIP“!

*Restaurant & Bars im
Casino Schaanwald.
Warme Küche täglich
bis 02.00 Uhr!*

EXKLUSIVE EVENTS

CASINO SPECIALS

- *Gratis Softgetränke,
Kaffee & Tee*
- *Spieltische auch
im Raucherbereich*



CASINO SCHAANWALD

Vorarlbergerstrasse 210
9486 Schaanwald
Liechtenstein

Tel +423 238 2777
willkommen@das-casino.li
www.das-casino.li

ÖFFNUNGSZEITEN

CASINO So–Do: 11.00–03.00 Uhr | Fr, Sa: 11.00–04.00 Uhr
Slotbereich: ab 11.00 Uhr | Tischbereich: ab 16.00 Uhr

RESTAURANT täglich: 18.00–02.00 Uhr

Wir danken folgenden Unternehmen und Personen für die freundliche Unterstützung:

Apotheke am Postplatz, 9494 Schaan
Autoservice Notaro, Alte Landstrasse 4, 9496 Balzers
BVD Druck+Verlag AG, Landstrasse 153, 9494 Schaan
Gemeinde Balzers, 9496 Balzers
Gemeinde Schaan, 9494 Schaan
Interlingua Anstalt, Landstrasse 64, 9490 Vaduz
Liechtensteiner Brauhaus AG, Im Rösle 4, 9494 Schaan
Liechtensteinisches Landesmuseum, Prof. Dr. Rainer Vollkommer
LGT Bank Ltd., Herrengasse 12, 9490 Vaduz
Liechtenstein Marketing, Äulestrasse 30, 9490 Vaduz
Mathias Marxer Est., Oberer Winkel 15, 9495 Triesen
Philipp Schädler Anstalt, Täscherloch 443a, 9497 Triesenberg
Regierung des Fürstentum Liechtenstein
Riesen AG, Krestisweg 2, 9495 Triesen
Ritter Weine, Poststrasse 23, 9494 Schaan
Swarovski Liechtenstein, Dröschstrasse 15, 9495 Triesen
sowie den Inserenten und unterstützenden Mitgliedern.



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Bailliage de la Principauté de Liechtenstein
Landstrasse 64, P.O.Box 376, FL-9490 Vaduz
T +423 232 13 74, F +423 232 08 42
info@chaine.li, www.chaine.li

Impressum

Herausgeber: Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs Liechtenstein, Daniel Jäggi
Bilder Liechtenstein: Liechtenstein Marketing, Vaduz, Gestaltung: Mathias
Marxer Est., Triesen, Druck: BVD Druck + Verlag AG, Schaan

Dass etwas schwer ist,
muss ein Grund mehr sein,
es zu tun.

Rainer Maria Rilke



Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan

BVD Werbetechnik

Im alten Riet 23, 9494 Schaan

www.bvd.li